

GB Red Dog, Blue Dog

Contents:

4 lotto boards, 24 picture cards

Object

To be the first player to fill their playing board with the correct matching cards.

To play

- Each player chooses a playing board.
- The picture cards are spread out face downwards on the table.
- The youngest player begins by turning over one of the cards.
- If the card matches a picture on the player's board, they place it over the same picture on their board. If the card does not match, it is returned to the table, face downwards. Play then moves on to the next player.

The winner

The winner is the first player to cover all the pictures on their board with matching cards.

For older children

- Each player chooses a playing board.
- The picture cards are shuffled and placed in a central pile, face downwards on the table.
- The youngest player begins by taking the top card from the central pile on the table. They then show the card to the other players. Players then look at their playing boards to see if they can make a match. If a player has a matching picture, they read the picture's description aloud and place the card over the space on their playing board.
- Play then continues in a clockwise direction until one player has filled all the spaces on their playing board. That player is then the winner.

Sorting activity

Spread the cards out on the table, face upwards. You can then ask your child to find all the cards of the same type: i.e. all the cards with something blue on them, or all the cards with pictures of teddies.

F Chien rouge, chien bleu

Contenu :

4 plateaux de loto, 24 cartes illustrées

But du jeu

Etre le premier joueur à remplir son plateau de jeu avec les cartes assorties.

Le jeu

- Chaque joueur choisit un plateau de jeu.
- Les cartes illustrées sont étalées face cachée sur la table.
- Le plus jeune joueur commence en retournant une des cartes.
- Si la carte correspond à une image sur le plateau du joueur, il la place sur l'image correspondante du plateau. Si la carte ne correspond pas, le joueur la remet sur la table, face cachée. Le jeu continue avec le joueur suivant.

Le gagnant

Le gagnant est le premier joueur qui réussit à couvrir toutes les images du plateau avec les cartes assorties.

Pour les grands enfants

- Chaque joueur choisit un plateau de jeu.
- Les cartes illustrées sont battues et placées en pile au milieu de la table, face cachée.
- Le joueur le plus jeune commence en prenant la carte du dessus de la pile centrale. Puis, il montre la carte aux autres joueurs. Les joueurs vérifient alors s'ils peuvent l'assortir à leur plateau. Si un joueur peut l'assortir, il lit la description de l'image à voix haute et place la carte sur l'espace prévu à cet effet sur le plateau de jeu.
- Le jeu continue dans l'ordre des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'un joueur remplisse tous les espaces de son plateau de jeu. Ce joueur est alors le gagnant.

Faites le tri

Étalez les cartes sur la table, face visible. Demandez ensuite à l'enfant de trouver toutes les cartes du même type: p. ex. toutes les cartes qui ont du bleu ou toutes les cartes sur lesquelles il y a l'image d'un nounours.

D Roter Hund, Blauer Hund

Inhalt:

4 Lottobretter, 24 Bildkarten

Ziel

Als erster Spieler dein Spielbrett mit den richtig zusammenpassenden Karten zu füllen.

So wird gespielt

- Jeder Spieler nimmt sich ein Spielbrett.
- Die Bildkarten werden mit der Bildseite nach unten auf dem Tisch verteilt.
- Der jüngste Spieler beginnt, indem er eine der Karten umdreht.
- Wenn die Karte zu einem Bild auf dem Brett des Spielers passt, legt er sie auf das betreffende Bild auf seinem Brett. Wenn die Karte nicht zu seinem Brett passt, muss er sie mit der Bildseite nach unten wieder auf den Tisch zurücklegen. Dann kommt der nächste Spieler dran.

Der Sieger

Gewonnen hat der erste Spieler, der alle Bilder auf seinem Spielbrett mit dazu passenden Karten bedeckt.

Für ältere Kinder

- Jeder Spieler nimmt sich ein Spielbrett.
- Die Bildkarten werden gemischt und mit der Bildseite nach unten in einem Stapel in die Mitte des Tisches gelegt.
- Der jüngste Spieler hebt die oberste Karte vom Stapel in der Mitte des Tisches ab. Er zeigt die Karte an die anderen Spieler. Die Spieler sehen sich ihre Spielbretter an, um festzustellen, ob diese Karte dazu passt. Wenn ein Spieler ein Bild hat, das zu der Karte passt, liest er laut die Beschreibung des Bildes und legt die Karte auf den betreffenden Ort auf seinem Spielbrett.
- Das Spiel wird im Uhrzeigersinn fortgesetzt, bis ein Spieler alle Plätze auf seinem Spielbrett besetzt hat. Dieser Spieler hat gewonnen.

Sortieren der Karten

Die Karten müssen mit der Bildseite nach oben auf dem Tisch verteilt werden. Fordern Sie nun Ihr Kind auf, alle Karten derselben Art zu finden, z.B. alle Karten mit einem blauen Bild oder alle Karten mit Teddybären.



©2004 Orchard Toys Ltd.
Wymondham, Norfolk, NR18 9SB, England
www.orchardtoys.com
Ref: 044 Made in England
Please retain this information for future reference.



©2004 Orchard Toys Ltd.
Wymondham, Norfolk, NR18 9SB, England
www.orchardtoys.com
Réf. : 044 Fabriqué en Angleterre
Conservez cette notice pour information future.



©2004 Orchard Toys Ltd.
Wymondham, Norfolk, NR18 9SB, England
www.orchardtoys.com
Ref: 044 In England hergestellt
Diese Informationen zum zukünftigen Gebrauch aufbewahren.

NL Rode hond, blauwe hond

Inhoud:

4 lottokaarten, 24 prentkaarten

Doel

De eerste speler die zijn of haar lottokaart met de juiste kaartjes bedekt, wint.

Spelregels

- Elke speler kiest een lottokaart.
- De prentkaartjes worden ondersteboven op de tafel gelegd.
- De jongste speler begint door een van de kaartjes om te draaien.
- Als het kaartje hetzelfde is als een plaatje op de lottokaart van de speler, wordt het kaartje op die afbeelding op de lottokaart gelegd. Als het plaatje niet hetzelfde is, wordt het kaartje, ondersteboven, op de tafel teruggelegd. Dan is de volgende speler aan de beurt.

De winnaar

De winnaar is de eerste speler die alle afbeeldingen op de lottokaart met dezelfde plaatjes bedekt.

Voor oudere kinderen

- Elke speler kiest een lottokaart.
- De prentkaartjes worden geschud en ondersteboven op een stapel midden op de tafel gelegd.
- De jongste speler begint door het bovenste kaartje van de stapel te pakken. De speler laat dit kaartje aan de andere spelers zien. Iedereen kijkt vlug op hun lottokaart om te zien of dit plaatje op de kaart staat. Als een speler het plaatje op zijn kaart heeft staan, leest hij de omschrijving van het plaatje hardop voor en legt het plaatje op dezelfde afbeelding op de lottokaart.
- Het spel gaat verder, met de klok mee, tot een speler alle afbeeldingen op de lottokaart met plaatjes heeft bedekt. Die speler is dan de winnaar.

Sorteespel

Leg de kaartjes op de tafel met de afbeelding naar boven. Vraag uw kind alle kaarten van hetzelfde type te zoeken: dus alle kaarten met iets blauws erop of alle kaarten met plaatjes van beren.

I Cane rosso, cane blu

Contiene:

4 cartelle della tombola, 24 carte illustrate

Obiettivo

Essere il primo giocatore a riempire la propria cartella con il corretto abbinamento di carte.

Come si gioca

- Ogni giocatore sceglie una cartella da gioco.
- Le carte illustrate vanno sparse a faccia in giù sul tavolo.
- Il giocatore più giovane inizia col girare una carta.
- Se la carta corrisponde a una figura sulla sua cartella, il giocatore la colloca sopra a quella figura. Se invece non corrisponde, la rimette sul tavolo a faccia in giù. Il giocatore successivo fa la stessa cosa.

Il vincitore

Vince il primo giocatore che copre tutte le figure della sua cartella con le carte corrispondenti.

Per bambini più grandi

- Ogni giocatore sceglie una cartella da gioco.
- Le carte illustrate vanno mescolate e appilate al centro del tavolo a faccia in giù.
- Il giocatore più giovane prende la prima carta dal mazzo centrale e la mostra agli altri. I giocatori controllano se hanno una figura corrispondente sulla loro cartella da gioco. Se un giocatore ha una figura corrispondente, legge ad alta voce la descrizione sotto alla figura e colloca la carta nel posto giusto sulla sua cartella.
- Il gioco continua in senso orario. Vince il primo giocatore che ha riempito tutta la sua cartella con le figure corrispondenti.

Attività di selezione

Spargi le carte sul tavolo a faccia in su. Poi chiedi al tuo bambino di trovare tutte le carte dello stesso tipo, per esempio tutte le carte colorate di blu, o tutte le carte con figure di orsacchiotti.

E Perro rojo, perro azul

Contenido:

4 cartones de bingo, 24 cartas de dibujos

Objetivo

El objetivo del juego consiste en ser el primer jugador en rellenar el cartón con las cartas que correspondan.

Cómo jugar

- Cada jugador elige un cartón.
- Las cartas con dibujos se extienden boca abajo en la mesa.
- El jugador más joven comienza dándole la vuelta a una de las cartas.
- Si en la carta aparece un dibujo que coincide con el de su cartón, la colocará sobre él. Si la carta no coincide con ningún dibujo, debe volver a colocarla sobre la mesa, boca abajo. El siguiente jugador continúa con el juego.

Ganador

El ganador es el primer jugador que consiga cubrir todos los dibujos del cartón con las cartas correspondientes.

Para niños mayores

- Cada jugador elige un cartón.
- Se barajan las cartas y se colocan en un montón central en la mesa, boca abajo.
- El jugador más joven comienza cogiendo la carta superior del montón. A continuación, muestra la carta a los demás jugadores. Los jugadores comprueban si la carta coincide con alguno de los dibujos de sus cartones. Si algún jugador tiene ese dibujo, debe leer la descripción del dibujo en voz alta y colocar la carta sobre el espacio del cartón.
- El juego continúa en el sentido de las agujas del reloj hasta que algún jugador rellene todos los espacios del cartón. Ese jugador será el ganador.

Actividad de clasificación

Extienda las cartas sobre la mesa, boca arriba. A continuación, puede pedirle al niño que busque todas las cartas del mismo tipo, como, por ejemplo, todas las cartas que contengan algo azul o todas las cartas que contengan dibujos de ositos.



©2004 Orchard Toys Ltd.
Wymondham, Norfolk, NR18 9SB, England
www.orchardtoys.com
Ref: 044 Gemaakt in Engeland
Bewaar deze instructies voor toekomstig gebruik.



©2004 Orchard Toys Ltd.
Wymondham, Norfolk, NR18 9SB, England
www.orchardtoys.com
Ref: 044 Fabbricato in Inghilterra
Conservare queste informazioni per consultazioni future.



©2004 Orchard Toys Ltd.
Wymondham, Norfolk, NR18 9SB, England
www.orchardtoys.com
Ref: 044 Fabricado en Inglaterra
Conserve esta información para consultarla en el futuro.